

Christian Scholarship

张庆熊 徐以骅 主编

上海三联书店

基督教学术

(第十四辑)

神学意象与历史经验

重审 17 世纪英国革命的宗教元素

龙华民与中国神学的谱系学

论海德格尔后期思想中的“Gelassenheit”概念

Christian Scholarship

张庆熊 徐以骅 主编

上海三联书店

基督教学术

(第十四辑)

图书在版编目(CIP)数据

基督教学术(第十四辑)/张庆熊,徐以骅主编. —上海:
上海三联书店, 2015. 12
ISBN 978-7-5426-5399-4

I. ①基… II. ①张… ②徐… III. ①基督教—研究
IV. ①B978

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 276427 号

基督教学术(第十四辑)

主 编 / 张庆熊 徐以骅

责任编辑 / 邱 红

特约编辑 / 郑丽春

装帧设计 / 鲁继德

监 制 / 李 敏

责任校对 / 张大伟

出版发行 / 上海三联书店

(201199) 中国上海市都市路 4855 号 2 座 10 楼

网 址 / www.sjpc1932.com

邮购电话 / 22895555

印 刷 / 上海展强印刷有限公司

版 次 / 2015 年 12 月第 1 版

印 次 / 2015 年 12 月第 1 次印刷

开 本 / 890 × 1240 1/32

字 数 / 280 千字

印 张 / 8.125

书 号 / ISBN 978-7-5426-5399-4/B · 442

定 价 / 48.00 元



顾 问 沈德溶
主 编 张庆熊 徐以骅

《基督教学术》学术委员会名单（按姓氏笔画为序）

王志成	浙江大学哲学系
王忠欣	北美华人基督教学会
张庆熊	复旦大学基督教研究中心
李天纲	复旦大学哲学学院
李向平	华东师范大学社会发展学院
杨庆球	香港中国神学研究院
罗伟虹	上海社会科学院宗教研究所
晏可佳	上海社会科学院宗教研究所
徐以骅	复旦大学基督教研究中心
陶飞亚	上海大学人文学院
顾卫民	上海师范大学法政学院
黄颂杰	复旦大学哲学学院，《复旦大学学报》编辑部
魏明德	复旦大学哲学学院

《基督教学术》为 CSSCI 来源集刊

第十四辑序言

收入在本辑《基督教学术》中的文章有两个类型：一类是基督教研究与历史叙述相结合的作品，另一类是以理论论证为主的基督教研究作品。前一类作品包含对教会的神学意象与真实历史关系的研究，结合近东最早史诗对圣经创世记伊甸园故事的主题做出重新诠释的尝试，对中世纪理性发展线索的梳理，以新的视角对明末清初的传教策略、诠释方法及其神学意义的探讨，对17世纪英国革命中宗教因素的解剖，对罗马教廷与梵蒂冈城国的历史变迁与国际法中的主权地位的关系考察等。后一类作品包括对海德格尔的神学思想、对潘能伯格系统神学中的人论、对上帝存在的证明、对宗教信仰与道德教育的关系、对宗教信仰与学术标准的关系等主题的研究。我们大致按照历史年代的顺序编排前一类作品，按照神学、宗教伦理学、宗教哲学的分类安排后一类作品。

作为编者，有一个感受：这些作品在注重学术质量的同时，还饶有趣味。我们相信，无论对思想史和文化史的研究，还是对当代社会现实问题的处理，它们都具有发人深省的参考价值。

本辑的出版和一些相关课题的研究，除了所刊论文中的专门说明外，还得到复旦大学国外马克思主义研究中心项目“现当代西方社会科学方法论转型与马克思主义”、复旦大学哲学学院徐光启利玛窦学社

(Xu-Ricci Dialogue Institute)、国际科技教育服务机构(Professional & Educational Services International)资助。对上述单位和项目资助方,我们在此表示衷心感谢。

复旦大学基督教研究中心
张庆熊 徐以骅
2015年7月

目 录

神学意象与历史经验

——简论基督教会不可见的神圣面和可见的人为面的

关系 张庆熊 1

死亡的成因:伊甸园故事与古代近东文本 黄 薇 10

中世纪的理性概念 刘友古 21

重审 17 世纪英国革命的宗教元素 李 勇 36

自然与社会的绳索

——论卢梭的历史意识 郝春鹏 52

论“利玛窦规矩”对“沙勿略方针”的承嗣与开新..... 纪建勋 66

龙华民与中国神学的谱系学

——译名之争、龙华民论文与中国自然神学的发现

..... 魏明德 著 沈秀臻 陈文飞 译 82

理想人格的重塑

——从谢扶雅的“基督徒君子”看他对中西文化的融通	赵清文	98
美国道德教育的宗教维度及对世俗化道德教育的反省	方补课	113
“圣座”与“梵蒂冈城国”关系辨析		
——兼论天主教会在当代国际社会中的特殊身份	周永	124
现象学与神学		
——定位海德格尔的宗教哲学	罗素 著 吴三喜 译	148
论海德格尔后期思想中的“Gelassenheit”概念	吴三喜	170
潘能伯格系统神学中的人论概述	冷欣	188
浪漫多神论与绝对一神论		
——以罗蒂和罗伊斯为对照探讨实用主义内部的		
宗教之争	杨兴凤	209
有一位神吗?		
——对安瑟伦关于神存在的本体论证明及康德的		
批驳的研讨	成静	218
重新审视宗教信念和治学的关系		
——从尼古拉斯·沃尔特斯多夫的宗教认识论视角看		
	孔慧	236

CONTENTS

Theological Imagery and Historical Experience; On the Relation between the Invisible Divine Face and the Visible Human Face in Christian Church	Zhang Qingxiong	1
The Etiology of Death; The Story of Eden and the Ancient Near East Texts	Huang Wei	10
On the Concept of Rational in Medieval Ages	Liu Yougu	21
Re-study on the Religious Elements of the English Revolution in 17 th Century	Li Yong	36
A Rope between the Nature and the Society; On Rousseau's Consciousness of History	Hao Chunpeng	52
The Inheritance and Development; From "Francois Xavier Policy" to "Matteo Ricci Rules"	Ji Jianxun	66
Niccolò Longobardo and the Genealogy of Chinese Theology; The Terms Controversy, the Memoir of Longobardo and the Invention of Chinese "Natural Theology"	Benoit Vermander, trans. Shen Xiuzhen and Chen Wenfei	82

Reshaping Ideal Personality: On Xie Fuya's Integration of Chinese and Western Cultural Tradition from his Perspective of "Christian Gentleman"	Zhao Qingwen	98
The Religious Dimension of American Moral Education and its Reflection on the Secularized Moral Education	Fang Buke	113
The Relations between the Holy See and Vatican City State: Further Discussion on the Atypical International Status of the Roman Catholic Church	Zhou Yong	124
Phenomenology and Theology: Situating Heidegger's Philosophy of Religion	Matheson Russell, trans. Wu Sanxi	148
On the Gelassenheit in the Later Thought of Heidegger ...	Wu Sanxi	170
Anthropology in Wolfhart Pannenberg's Systematic Theology	Leng Xin	188
"Romantic Polytheism" and "Absolute Monotheism": Taking R. Rorty and J. Royce as Comparative Examples to Inquiry into the Controversy on Religion within the Pragmatism	Yang Xingfeng	209
Is There a God? — an Examination of Anselm's Ontological Proof of God's Existence with Kant's Refutation	Cheng Jing	218
A New Reflection on the Relation of Religious Commitment and Intellectual Scholarship: Nicholas Wolterstorff on Belief and Reason from a Perspective of Religious Epistemology	Kong Hui	236

神学意象与历史经验

——简论基督教会不可见的神圣面和可见的人为面的关系

张庆熊

【内容提要】 有关基督教会要从其不可见的神圣面和可见的人为面结合起来考察。基督教会的不可见的神圣面是通过如下四个意象表达的：(一)上帝的子民，(二)基督的身体，(三)圣徒相通，(四)圣灵。它们象征教会与三位一体的上帝的关系。但毋庸置疑，教会也有人为的一面。教会是由人组成的。按照基督教的基本看法，人是有罪性的；因此，在教会中，由人为的一面所做出的事情，就不能保证其神圣性。然而，正是因为人的罪性，才显示出教会的重要性。教会是一个使人发生转变的过渡场所。在教会中，在圣礼的作用下，人受到圣灵的感召，获得拯救。在基督教历史上，有关教会的神学争论，主要集中在如何看待教会的神圣一面和人为一面的关系问题上。

【关键词】 基督教会 有形教会 无形教会 神圣意象 历史经验

从有形的角度看，基督教会是基督教的组织形式和举行崇拜仪式的场所。从无形的角度看，基督教会是上帝子民与上帝发生灵性联系的圣所。在基督教信仰中，教会通过如下四个意象来刻画：(一)上帝的子民，(二)基督的身体，(三)圣徒相通，(四)圣灵。这四个意象刻画了教会的神圣的一面。但毋庸置疑，教会也有人为的一面。教会是由人组成

的。按照基督教的基本看法,人是有罪性的;从普通教徒,到各级神职人员,在基督教的特定意义上,都是“罪人”。因此,在教会中,由人为的一面所做出的事情,就不能保证其神圣性;甚至,有些事情显然是由人的罪性引发的,如教会中的腐败现象,争权夺利,中世纪的十字军东征,近代参与殖民侵略活动等。然而,正是因为人的罪性,才显示出教会的重要性。教会是一个使人发生转变的过渡场所。在教会中,在圣礼的作用下,人受到圣灵的感召,获得拯救。有关基督教教会的性质和历史发展,要从其神圣一面和人为一面的关系上加以考察。

一、基督教会的神学意象和基本特征

基督教教会论(Ecclesiology)是贯穿教会“不可见”方面和“可见”方面关系的理论:不可见方面,是就其神圣性而言的。它来自上帝、基督的身体和圣灵。由此刻画的教会,在基督教神学中被称为“不可见教会”。可见方面,是就其经验上可见的组织机制和礼仪场所而言的。它是人为的有形体制和活动场所。它是在一定的历史条件、政治制度和文化习俗中产生的,也将随着历史的发展而变化。

从基督教信仰方面来讲,基督教教会的本质、力量和使命都来自其不可见的神圣一面。但教会毕竟生存在人世间。耶稣道成肉身,来到人世间;教会是耶稣在人世间所建立的信仰上帝、获得拯救的宗徒的团体。这样的团体有其训诫、纪律和崇拜仪式,有其与其他宗教、文化和政治团体交往的方式,有其为人处世的伦理规范和社会关怀。有形教会在世俗社会中活动,不免受到世俗习气的影响。金钱、权力、物质享受会玷污某些教徒和神职人员的心灵,甚至某些教会团体腐败变质。这时,无形教会的神圣力量将发挥作用,使得基督徒可以抵御诱惑,改邪归正,复兴教会。使徒保罗在初建基督教教会时,就阐发了教会的这种“所见的”和“所不见的”双重性质:所见的是暂时的,所不见的是永恒的;所见的是瓦器,所不见的乃是宝贝。“我们有这宝贝放在瓦器里,要显明这莫大的能力,是出于神,不是出于我们。”(林后4:7)

基督教会的第一意象是“上帝的子民”。这个“意象”是随着用希

希腊词“ekklāsia”(教会)来翻译希伯来圣经中的“qāhāl Yahweh”(教会)而来的。希腊词“ekklāsia”的字面含义是“会聚”(assembling)或“召集”(calling forth)。在圣经最古的希腊语译本(七十士译本)中用希腊词“ekklāsia”翻译希伯来词“qāhāl Yahweh”。“qāhāl Yahweh”的字面意思是“上帝的子民”(people of God)。这两个词合起来正好意味着“上帝的子民会聚在一起”或“信仰上帝的人召集在一起,组成团契”。随着基督教从犹太教中分离出来,并在希腊和罗马的文化区域中广泛传布,希腊词“ekklāsia”在通常的用法中就专指基督教会,而犹太教会(犹太教堂,犹太人集会)则用“synagōgē”(synagogue)来表达。以色列人相信自己是上帝的子民、上帝的选民。基督教会的概念具有“上帝子民”的含义,表明基督教与犹太教的继承关系。同时也表明,基督教会超出犹太民族的特定范围,是一个不分民族和语言的信仰上帝者的普世性共同体。

基督教会的第二个意象是“基督的身体”。在新约中,特别是在保罗的神学中,强调教会与耶稣的身体的联系。称“教会”是基督的“身体”,当然与教会举行的祭祀仪式密切相关。保罗在致哥林多教会的书信中写道:“我们所祝福的杯,岂不是同领基督的血吗?我们所擘开的饼,岂不是同领基督的身体吗?我们虽多,仍是一个饼、一个身体,因为我们都是分受这一个饼。”(林前10:16)“身体”在这里是一个隐喻,它象征着耶稣基督为了拯救人类献出了自己的生命,象征着一种自我牺牲的精神。上帝的子民接受了耶稣基督的救恩,并在这种自我牺牲精神的感染下,决心做一个从罪的状态中解放出来的人,而教会就是接受耶稣救恩的人的共同体。

基督教会的第三个意象是“圣徒相通”。“圣徒相通”出自《使徒信经》。“圣徒相通”的拉丁原文是 *sanctorum communionem* (英译文为 *communion of saints*)。在拉丁文中, *communio* 的基本意思是“沟通”、“交流”、“结合”、“团结”等。为什么圣徒能够相通呢?这是因为教会是“基督的身体”。凭藉基督的身体,信仰上帝的子民结成一个爱的共同体。基督徒不分种族、等级、性别,不论是现在活着的,已经死去的,还是将来诞生的,通过圣灵受洗,在基督的身体中就彼此相通,团结在一起。保罗

指出:“就如身子是一个,却有许多肢体,而且肢体虽多,仍是一个身子。基督也是这样。我们不拘是犹太人、是希利尼人、是为奴的、是自主的,都从一位圣灵受洗,成了一个身体,饮于一位圣灵。”(林前 12:12-13)这意味着,只有通过圣餐礼,圣徒才能结合在一起,而圣餐礼的主要内涵则是指:加入基督的身体,与基督结合在一起。因此,“圣徒相通”不是指一个圣徒与另一个圣徒的单独相通,一个基督徒与另一些基督徒个体之间的联络,而是加入基督的身体,先和基督相通,然后在此基础上,才形成圣徒相通。基督教会是基督信徒团结友爱的共同体。这个共同体的基础是基督的“神圣身体”。基督的身体是基督徒的信仰得以建立和团结友爱得以形成的保证。在此意义上,教会的圣礼不是空洞的形式,而是教会共同体不可或缺的精神纽带。

基督教会的第四个意象是圣灵。为什么教会在举行礼拜活动时,基督徒会坚振其信仰和团结友爱呢?这是因为圣灵降临在圣餐礼仪中,基督徒在教会中感到与圣灵同在。圣灵激活面包和酒,没有圣灵面包和酒不会变成基督的身体和血。圣灵是基督徒灵性相通的精神纽带。教会的实质不在于教堂是否富丽堂皇,而在于有无圣灵充溢其间。可见的教会是楼堂馆所和物体性的礼拜器具,是人为的体制和世间的事务;不可见的教会是圣灵在教会礼拜活动和基督徒心中的作用。

二、基督教会的历史变迁

从“上帝的子民”、“基督的身体”、“圣徒相通”和“圣灵”这四个意象来谈教会,刻画的是教会的灵性实质,即“不可见的教会”的本质。以上已经说过,教会毕竟生存于人世间,随着世间社会制度的变化而变化。基督教会经历了罗马帝国、中世纪和近代启蒙和工业化革命诸多时代,呈现出其“可见教会”方面的一些特征。这主要表现在教会与国家的关系上。基督教有漫长的历史,经历罗马帝国、中世纪和近代的民主和法制的社会,在教会与国家关系问题上有一个复杂的变迁过程。

第一次变迁发生在罗马帝国时期,基督教从受迫害的宗教转变为受帝国扶植的宗教。君士坦丁大帝(Constantinus Magnus)在公元 313 年颁

布敕令解禁和承认基督教,并逐步强化它的地位。他在公元324年发表一篇声明,希望所有人“离开迷惑之殿宇”,进入基督教的“真理的灿烂住所”。不过,他同时也说,不可以因宗教信仰骚扰别人。^①君士坦丁以后的罗马皇帝大多继承其“基督教化”的政策,但是没有他那样耐心和宽容态度。狄奥多修斯(Theodosius)和瓦伦提尼安努斯二世(Valentinianus II)在公元391年共同颁布敕令,禁止了其他所有传统的宗教,不仅禁止举行祭祀,也禁止人们去神庙或拜神像。这时,国家政权与基督教会之间建立了一种盟约。国家支持教会,给予它一些特权,但也想控制教会,使其为帝国的统治服务。

第二次变迁发生在中世纪。基督教会会在蛮族入侵的混乱局面中起到维持社会正常秩序和传承古典文化的作用。基督教会把原先从罗马帝国那里获得的某些特权进一步扩充。教会接受信徒捐赠的财产,拥有大量土地、房屋。教会不仅负责道德教化,而且具有很多民法方面的审判权。教会全方位监管信徒从出生、结婚到丧葬的全过程。中世纪的文化教育基本上掌握在教会手里。学校是修会办的,以圣经教育为主,兼修辅助讲道的哲学、修辞学、逻辑学和一些历史知识。有些学校还开设医学、法学和天文学的课程,培养具有基督教信仰的社会管理和服务人才。在这一时期,基督教不仅垄断了宗教信仰,而且垄断了整个文化教育。

第三次变迁发生在近代。随着文艺复兴、宗教改革运动和启蒙运动相继发生,天主教会在西欧失去了一统天下的局面。与之相应,出现了国家与教会分离(政教分离)和世俗化的过程。不论是基督新教占主导地位的北欧和中欧,还是天主教占主导地位的南欧,国家都不再支持某一教会和反对其他教会。国家执行保护信仰自由的政策。这样,各派教会之间的冲突得以平息下来。教会不再具有某些法律方面的审判权,包括婚姻法在内的一切民法回归国家设立的司法机构。教会除了神学院外,学校归国家管理,教育权从教会那里分离出去。教会成为纯粹从事信仰活动的机构。这就是所谓的“世俗化”。政教分离和世俗化是西方

^① 参见毕尔麦尔(Bihlmeyer)等:《古代教会史》,雷立柏(L. Leeb)译,北京:宗教文化出版社,2009年,第145页。

社会现代化的重要组成部分。

第四次变迁发生在当代。人们开始反思西方现代化过程中出现的问题。人类的社会生活需要有道德的支撑,而道德有其文化传统的基础,宗教是文化传统的一部分。政教分离和世俗化带来的一个问题是道德教育成了无人问津之地。原先,教会监管教徒从出生到老死的道德生活的全过程,而教徒占国民的绝大部分。现在,教会一般只从事礼拜信仰活动,结合道德教化的讲道时常被指责为干涉公民的私生活,或跃出了宗教界限而涉入政治。学校脱离教会后,一般只从事文化知识的教育,而文化知识则被当做谋生的工具。花钱进学校读书,是为了毕业后找到收入高的职业。工业文化成为一种谋钱的产业,为了提高上座率和收视率,不惜增加海淫海盗的镜头。启蒙思想家虽然并非拒斥道德,但他们对道德的各种各样的世俗化的论证,如从人本主义、自然主义、功利主义、德性论、义务论等角度的论证,往往到达互相否定的结果,给人留下的总的印象是道德根本就没有基础。西方政治的现代化是建立法治的国家。但是缺乏道德基础的法治国家势必出现一个严重问题:只要不违法或不被追究违法,一切非道德的行为都畅行无阻。缺乏公民的道德自觉,徒有法律无济于事。

如何扭转这种道德下滑的趋势呢?在西方思想界出现了不同的声音。有些保守的神学家主张回到政教一体的老路上去。但大多数开明的思想家认为,现代化进程是不可逆转的。在文化多元的格局中,不可能再回到基督教作为“国教”的一统天下的旧时代去。强制推行政教一体化必然引起宗教冲突,重蹈以前宗教战争的覆辙。那么,有没有其他的解决办法呢?有些西方思想家想到,既然各派宗教都重视道德教化,启蒙思想家也不反对道德教育,那么在道德问题上应该有可能达到最低限度的共识,通过文化交流和思想交往,确立人类共同的道德底线,并从各自文化传统的高要求发扬道德精神,提升道德水准。他们希望用一种非强制的方式,调动一切宗教、学校、媒体、社团和家庭的力量,培育公民的道德素质,增强全社会的凝聚力。目前,西方舆论界不乏这种加强道德教化的声音,但做起来仍难找到切实的抓手,仍然是西方现代化过程中的一项任重道远的工作。